



Département de français

FREN 1050F

Le français dans la classe et dans le monde



Professeure : Francine Benny

Bureau : 1610 DT

Heure de bureau : Les mardis de 9 h à midi ou sur rendez-vous

Courriel : francinebenny@cunet.carleton.ca

<https://brightspace.carleton.ca/d2l/home>

https://linktr.ee/french_carleton

COMMUNICATIONS

Les communications par courriel reçoivent généralement une réponse dans les 48 heures du lundi au vendredi entre 8 h 30 et 17 h. Le courriel devrait être utilisé surtout pour les questions administratives ou concernant votre situation personnelle. Toute communication électronique devra être faite par l'intermédiaire de votre adresse @cmail.carleton.ca ou de Brightspace. Les étudiant.e.s peuvent consulter les heures de bureau ou prendre rendez-vous pour une rencontre avec leur professeur.e.

Notes :

Des changements peuvent être apportés au plan d'ici le premier cours.

Le dernier jour pour abandonner un cours sans pénalité est le 13 novembre.

Le programme de cours peut être modifié tout au long du trimestre pour des raisons pédagogiques et administratives

DESCRIPTION

Le cours est une introduction aux études universitaires, plus spécifiquement en français, ainsi qu'aux domaines par lesquels on peut aborder l'étude du français.

Ce cours est obligatoire pour tous les étudiants qui font une majeure en français et est ouvert aux autres étudiants. Les présentations, discussions et travaux seront entièrement en français. Certains ateliers dispensés par l'université pourraient être donnés en anglais.

Trois sorties hors classe sont prévues, deux sur le campus et l'autre dans la région.

Prérequis :

Note de C ou plus en FREN 1100/1110 ou résultat du test de placement que vous devez compléter avant de vous inscrire.

OBJECTIFS DU COURS :

- Se familiariser avec le département, les services de soutien, les réseaux sociaux du Club francophone et du département.
- Faire une sortie en français dans la région.
- Parfaire ses connaissances sur le français dans le monde et au Canada.
- Prendre connaissance des domaines de l'étude du français en tant que discipline et les domaines de recherche au département.
- Se donner des outils pour réussir ses études universitaires.
- Se familiariser avec le registre du français universitaire et les outils de rédaction et de correction. S'initier aux conventions de communication de base en français (courriels, requêtes, salutations). Identifier les sources d'information fiables (sites internet, les guides de la bibliothèque)
Produire une courte présentation orale.
Rédiger de courts textes.

Ce cours vise également à atteindre les résultats d'apprentissage suivants du programme de français :

BA French Learning Outcomes (I*) :

- LO1. Reach a level of proficiency in the French language to be able to communicate in a variety of situations and on a wide range of topics.
 - LO2. Reflect on and demonstrate awareness of one's own language learning to identify errors and identify resources and strategies to develop autonomy as a language learner.
 - LO5. Apply an appropriate methodology or analytical approach to interpret literary text or solve a linguistic problem and formulate simple hypotheses.
 - LO6. Gather and present quantitative and/or qualitative information on a topic in literature or linguistics independently and collaboratively.
- * I = Concepts are introduced at this level.

TEXTES ET MATÉRIEL DE COURS

- **Brightspace**
 - Anthologie du cours

Il n'y a pas de livre requis à acheter pour ce cours.

	Dates	Thèmes + Déplacements	Évaluation	Date de remise
SEPTEMBER	9	Introduction : plan de cours et programme de cours		
	14	La francophonie Activité de groupe Activité individuelle : motivation	Motivation (0 %)	5 sept En classe
	16	Les études universitaires (outils pour réussir) <i>Texte à lire avant le cours</i> Le résumé	Mini-test de lecture (5 %)	16 sept En classe
	21	Le français et les domaines d'étude et de recherche. L'importance de la recherche en français. <i>Texte à lire avant le cours</i>	Mini-test de lecture (5 %)	21 sept En classe
	23	La recherche au département (on se rencontre au 1609 DT)	Remise du questionnaire (0 %)	23 sept Au département
	28	Le résumé (suite)	Résumé d'un article en groupe (5 %)	28 sept En classe
	30	Effectuer des recherches (on se rencontre à la bibliothèque)	Chasse au trésor (0 %)	30 sept Remise du questionnaire à la bibliothèque
OCTOBRE	5	Le français au Canada (son arrivée, ses accents) <i>Vidéo à visionner avant le cours</i>	Mini-test sur la vidéo (10 %)	5 octobre En classe
	7	Cours annulé pour une sortie au CNA le 9 octobre (à confirmer)		
	12	Cours annulé : action de grâce		
	14	Le français au Canada (ses batailles pour survivre) <i>Texte à lire avant le cours</i> Projet de groupe — les batailles de la langue à travers le Canada	Mini- test de lecture 5 %	14 octobre
	19	Projet (suite)		
	21	Partage de vos découvertes avec toute la classe	Résumé de votre recherche — travail individuel (5 %)	Sur Brightspace (4 novembre)
	26-28	Mi-session, les cours sont annulés		

NOVEMBRE	2	Le français à travers le monde Explication du travail, formation des équipes, début du travail		
	4	Introduction aux études littéraires L'analyse littéraire	Mini- test de lecture (5 %)	4 novembre
	9	Introduction aux études littéraires La poésie		
	11	Écriture créative Vous aurez besoin de votre ordinateur pour ce cours		
	16	Introduction à la linguistique Notions de base		
	18	Introduction à la linguistique Notion de base (suite)		
	23	Introduction à la pédagogie des langues Méthodes d'enseignement		
	25	Présentation orale en équipe : la francophonie mondiale	La présentation visuelle et le travail écrit doivent être remis le 24 novembre 11 : 59 sur la plateforme (20 %)	24 novembre Sur la plateforme au plus tard à 11 : 59
	30	Présentation orale en équipe : la francophonie mondiale		
	2	Présentation orale en équipe (si nécessaire)		
DÉCEMBRE	7	À préciser		
	9	Cours annulé pour une sortie au CNA		

Activités hors de la classe ; lectures ou vidéos disponibles sur la plateforme Brightspace, à consulter avant le cours indiqué.

ÉVALUATION

Standing in a course is determined by the course instructor subject to the approval of the Faculty Dean. This means that grades submitted by the instructor may be subject to revision. No grades are final until they have been approved by the Dean.

Students are expected to be available for the duration of a course including the examination period. Dates and deadlines are made available to students in the Carleton University Undergraduate Calendar well in advance of registration. **No formal examinations will be informally accommodated.**

Évaluation	Description	100 %
Présence	Les présences seront prises à chaque cours. 0,5 % sera attribué pour chaque session jusqu'au maximum de 10 % (voir page 5)	10
Participation	Une note globale sera attribuée à la fin du semestre en fonction de l'implication en classe lors des discussions, projets, exercices. (Voir les détails ci-dessous)	10
Examen final	L'examen couvre toute la matière vue au cours du trimestre. Il aura lieu pendant la période officielle des examens, sera en personne et comprendra des sujets de réflexion à développer en lien avec la matière et les activités du cours. Choix multiples, réponses courtes, rédaction. Cet examen dure 3 heures et vous aurez droit à un Bescherelle et un dictionnaire pour la section rédaction.	20
Présentation orale	10 % pour la version écrite et 10 % pour la présentation orale. Détails sur la plateforme	20
Travaux et mini- tests de lecture en classe ou à la maison	Voir le programme pour les dates de remises.	40

NOTA BENE

- Pour la présentation orale, chaque membre doit remettre une copie du travail écrit portant son nom, suivi du nom des autres membres de l'équipe.
- Plusieurs travaux sont réalisés en salle de cours sans appareils électroniques. Assurez-vous d'avoir le matériel nécessaire (papier, crayons, etc.).
- Chaque texte doit être un travail original de l'étudiant. Les textes produits par l'intelligence artificielle recevront la note de 0 %.
- Les travaux à remettre via Brightspace doivent respecter le format suivant :
 - tapé à double interligne,
 - marges latérales de 2,5 cm
 - police Times New Roman, 12
 - Style MLA,
 - Au format WORD.

ABSENCES

- Si vous êtes incapable de vous présenter à l'examen final, vous devez demander un *deferral* en remplissant le formulaire sur le site du registraire <https://carleton.ca/registrar/deferral/>
- Si vous prévoyez manquer une composante de l'évaluation **autre que l'examen final** :
 - 1) Contacter l'instructeur du cours dans les 24 heures de la remise du travail.
 - 2) Si l'absence durera cinq jours ou moins, faites une demande d'accommodement *short term*. <https://carleton.ca/registrar/academic-consideration-coursework-form/>
 - 3) Si vous prévoyez être absent.e pour plus de cinq jours, vous devez faire une demande d'accommodement *long term*. <https://payments.carleton.ca/registrar/long-term-academic-considerations-for-coursework/>

NB Pour toute information concernant les absences, se référer au site du registraire : <https://carleton.ca/registrar/>

PARTICIPATION

Pour avoir tous les points de participation, il faut être présent à plus de 95 % des cours, parler toujours français en classe, participer activement à toutes les activités proposées, faire tous les travaux exigés, ne pas parler lorsqu'un pair ou le professeur s'exprime, être présent lors des exposés et des présentations de vos pairs et ne pas utiliser les appareils électroniques excepté avec la permission de votre professeure.

AUTRES RÈGLEMENTS FACULTAIRES

Plagiarism & Academic Integrity

The University Academic Integrity Policy defines plagiarism as “*presenting, whether intentionally or not, the ideas, expression of ideas or work of others as one’s own.*” This includes reproducing or paraphrasing portions of someone else’s published or unpublished material, regardless of the source, and presenting these as one’s own without proper citation or reference to the original source. Examples of sources from which the ideas, expressions of ideas or works of others may be drawn from include but are not limited to: books, articles, papers, literary compositions and phrases, performance compositions, chemical compounds, artworks, laboratory reports, research results, calculations and the results of calculations, diagrams, constructions, computer reports, computer code/software, material on the internet and/or conversations.

Examples of plagiarism include, but are not limited to:

- any submission prepared in whole or in part, by someone else, including the unauthorized use of generative AI tools (e.g., ChatGPT);
- using ideas or direct, verbatim quotations, paraphrased material, algorithms, formulae, scientific or mathematical concepts, or ideas without appropriate acknowledgment in any academic assignment;
- using another’s data or research findings without appropriate acknowledgement;
- submitting a computer program developed in whole or in part by someone else, with or without modifications, as one’s own; and
- failing to acknowledge sources through the use of proper citations when using another’s work and/or failing to use quotations marks.
- handing in "substantially the same piece of work for academic credit more than once without prior written permission of the course instructor in which the submission occurs."

Plagiarism is a serious offence that cannot be resolved directly by the course's instructor. The Associate Dean of the Faculty conducts a rigorous investigation, including an interview with the student, when an instructor suspects a piece of work has been plagiarized. Penalties are not trivial. They can include a final grade of "F" for the course.

Be aware that in this course, the following are considered to be acts of plagiarism:

- copying from any source (paper or electronic) including online translators and AI;
- paraphrasing from any source (paper or electronic) including online translators, without quotation mark and/or appropriate referencing;
- having someone else compose all or parts of your assignment;
- passing off someone else's oral or written assignment/presentation as your own;
- reusing or repurposing your own assignments from previous coursework without appropriate referencing.

Policy on AI

Since writing, analytical, and critical thinking skills are part of the learning outcomes of this French course, all writing assignments should be prepared by students. Submission of any work written, developed, created, or inspired by ChatGPT or any other generative artificial intelligence is not permitted and will be treated as plagiarism.

WELLNESS AT CARLETON

Statement on Student Mental Health

"As a student you may experience a range of mental health challenges that significantly impact your academic success and overall well-being. If you need help, please speak to someone. There are numerous resources available both on- and off-campus to support you. For more information, please consult <https://wellness.carleton.ca/>"

Emergency Resources ([on and off campus](#))

- Crisis/Urgent Counselling Support: 613-520-6674 (Mon-Fri, 8:30-4:30)
- Suicide Crisis Helpline: call or text 9-8-8, 24 hours a day, 7 days a week.
- For immediate danger or urgent medical support: call 9-1-1

Carleton Resources

- Mental Health and Wellbeing: <https://carleton.ca/wellness/>
- Health & Counselling Services: <https://carleton.ca/health/>
- Paul Menton Centre: <https://carleton.ca/pmc/>
- Academic Advising Centre (AAC): <https://carleton.ca/academicadvising/>
- Centre for Student Academic Support (CSAS): <https://carleton.ca/csas/>
- Equity & Inclusivity Communities: <https://carleton.ca/equity/>

Off Campus Resources

- Distress Centre of Ottawa and Region: call 613-238-3311, text 343-306-5550, or connect online at <https://www.dcottawa.on.ca/>
- Mental Health Crisis Service: call 613-722-6914 or toll-free 1-866-996-0991, or connect online at <http://www.crisisline.ca/>
- Good2Talk: call 1-866-925-5454 or connect online at <https://good2talk.ca/>

- The Walk-In Counselling Clinic: for online or on-site service <https://walkincounselling.com>

Requests for Academic Accommodations

Carleton is committed to providing academic accessibility for all individuals. You may need special arrangements to meet your academic obligations during the term. The accommodation request processes, including information about the *Academic Consideration Policy for Students in Medical and Other Extenuating Circumstances*, are outlined on the Academic Accommodations website (students.carleton.ca/course-outline).

Policy on Classroom Recording

Unauthorized student recording of classroom or other academic activities (including advising sessions or office hours) is prohibited. Unauthorized recording is unethical and may also be a violation of University policy. Students requesting the use of assistive technology as an accommodation should contact the Paul Menton Centre. Unauthorized use of classroom recordings – including distributing or posting them – is also prohibited. Under the University’s Copyright Policy, faculty own the copyright to instructional materials – including those resources created specifically for the purposes of instruction, such as lectures slides, lecture notes, and presentations. Students cannot copy, reproduce, display, or distribute these materials or otherwise circulate these materials without the instructor’s written permission. Students who engage in unauthorized recording, unauthorized use of a recording, or unauthorized distribution of instructional materials will be referred to the appropriate University office for follow-up.

COURSE MATERIALS AND INTELLECTUAL PROPERTY

Student or professor materials created for this course (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments, and exams) remain the intellectual property of the author(s). They are intended for personal use and may not be reproduced or redistributed without prior written consent of the author(s). Students registered in the course may take notes and make copies of course material for their own educational use only. Students are **not** permitted to reproduce or distribute lecture notes and course material publicly for commercial and non-commercial purposes without the express written consent from the copyright holder(s).

“All slides, presentations, handouts, tests, exams, and other course materials created by the instructor in this course are the intellectual property of the instructor. A student who publicly posts or sells an instructor’s work, including video or audio recording of a class, without the instructor’s express consent, may be charged with misconduct under Carleton’s Academic Integrity Policy and/or Code of Conduct, and may also face adverse legal consequences for infringement of intellectual property rights.”